III

(Forberedende retsakter)

RÅDET

RÅDETS FØRSTEBEHANDLINGSHOLDNING (EU) Nr. 9/2012

med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om om yderligere makrofinansiel bistand til Georgien

Vedtaget af Rådet den 10. maj 2012

(2012/C 291 E/01)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 212, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

efter den almindelige lovgivningsprocedure [1], og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forbindelserne mellem Georgien og Den Europæiske Union udvikles inden for rammerne af den europæiske naboskabspolitik. I 2006 aftalte Fællesskabet og Georgien en handlingsplan under den europæiske naboskabspolitik, hvori der blev fastlagt prioriteter på mellemlang sigt for forbindelserne mellem Unionen og Georgien. I 2010 indledte Unionen og Georgien forhandlingerne om en associeringsaftale, som forventes at træde i stedet for den nuværende partnerskabs- og samarbejdsaftale [2]. Rammerne for forbindelserne mellem Unionen og Georgien er blevet styrket yderligere med det nylig iværksatte østlige partnerskab.

(2) På Det Europæiske Råds ekstraordinære møde den 1. september 2008 blev det bekræftet, at Unionen ønsker at styrke forbindelserne med Georgien efter den væbnede konflikt i august 2008 mellem Georgien og Den Russiske Føderation.

(3) Den georgiske økonomi er siden tredje kvartal 2008 blevet ramt af den internationale finansielle krise med deraf følgende faldende produktion, faldende skatteindtægter og stigende eksterne finansieringsbehov.

(4) På den internationale donorkonference, der blev afholdt den 22. oktober 2008, gav det internationale samfund tilsagn om støtte til Georgiens økonomiske genopretning i overensstemmelse med den fælles behovsvurdering, der er gennemført af De Forenede Nationer og Verdensbanken.

(5) Unionen bebudede, at den ville yde op til 500 mio. EUR som finansiel bistand til Georgien.

(6) Georgiens økonomiske tilpasning og genopretning støttes med finansiel bistand fra Den Internationale Valutafond (IMF). I september 2008 indgik de georgiske myndigheder og IMF en standbyaftale til et beløb af 750 mio. USD for at støtte den georgiske økonomi i at foretage de nødvendige tilpasninger i lyset af den finansielle krise.

(7) Efter en yderligere forværring af Georgiens økonomiske situation og en nødvendig revision af IMF-programmets underliggende økonomiske antagelser samt en stigning i Georgiens behov for ekstern finansiering blev der indgået en aftale mellem Georgien og IMF om en forøgelse af standbyaftalen med 424 mio. USD, som IMF's bestyrelse godkendte i august 2009.

[1] Europa-Parlamentets holdning af 10.5.2011 og Rådets afgørelse af … 2012.

[2] Partnerskabs- og samarbejdsaftale mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side (EFT L 205 af 4.8.1999, s. 3).

(8) Unionen agter i 2010-2012 at yde Georgien 37 mio. EUR om året i budgetstøtte (gavebistand) under det europæiske naboskabs- og partnerskabsinstrument (ENPI).

(9) Georgien har anmodet om makrofinansiel bistand fra Unionen på baggrund af Georgiens stadig ringere økonomiske situation og fremtidsudsigt.

(10) I betragtning af at der stadig er et tilbageværende finansieringsunderskud på Georgiens betalingsbalance, anses det for hensigtsmæssigt at yde makrofinansiel bistand som svar på Georgiens anmodning under de nuværende ekstraordinære omstændigheder om at støtte den økonomiske stabilisering i forbindelse med det igangværende IMF-program.

(11) Unionens makrofinansielle bistand til Georgien (»Unionens makrofinansielle bistand«) bør ikke alene supplere programmer og ressourcer fra IMF og Verdensbanken, men bør sikre, at Unionens engagement skaber merværdi.

(12) Kommissionen bør sikre, at Unionens makrofinansielle bistand juridisk og indholdsmæssigt er i overensstemmelse med de foranstaltninger, der træffes som led i de forskellige eksterne foranstaltninger, og andre af Unionens relevante politikker.

(13) De særlige målsætninger for Unionens makrofinansielle bistand bør øge effektiviteten, gennemsigtigheden og ansvarligheden. Kommissionen bør regelmæssigt føre kontrol med disse målsætninger.

(14) Betingelserne for ydelse af Unionens makrofinansielle bistand bør afspejle de vigtigste principper og målsætninger i Unionens politik over for Georgien.

(15) For at sikre en effektiv beskyttelse af Unionens finansielle interesser i forbindelse med Unionens makrofinansielle bistand er det nødvendigt, at Georgien vedtager hensigtsmæssige foranstaltninger vedrørende forebyggelsen og bekæmpelsen af svig, korruption og andre uregelmæssigheder i forbindelse med denne bistand. Det er ligeledes nødvendigt, at Kommissionen udfører den fornødne kontrol, og at Revisionsretten foretager den fornødne revision.

(16) Frigivelsen af Unionens makrofinansielle bistand sker med forbehold af budgetmyndighedens beføjelser.

(17) Unionens makrofinansielle bistand bør forvaltes af Kommissionen. For at sikre at Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Finansielle Udvalg kan følge gennemførelsen af denne afgørelse, bør Kommissionen regelmæssigt informere dem om udviklingen med hensyn til bistanden og forsyne dem med de relevante dokumenter.

(18) For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af denne afgørelse bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser [1] —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Unionen stiller makrofinansiel bistand til rådighed for Georgien (»Unionens makrofinansielle bistand«) på højst 46 mio. EUR med henblik på at understøtte Georgiens økonomiske stabilisering og dække dets betalingsbalancebehov, som er identificeret i det igangværende IMF-program. Af dette maksimumbeløb ydes op til 23 mio. EUR i form af gavebistand og op til 23 mio. EUR i form af lån. Frigivelsen af Unionens makrofinansielle bistand er betinget af, at budgetmyndigheden godkender Unionens budget for 2013.

2. Til finansiering af Unionens makrofinansielle bistands lånekomponent bemyndiges Kommissionen til på Unionens vegne at låne de nødvendige midler. Lånet skal have en løbetid på højst 15 år.

3. Frigivelsen af Unionens makrofinansielle bistand forvaltes af Kommissionen på en måde, der er i overensstemmelse med de aftaler eller overenskomster, som er indgået mellem IMF og Georgien, og med de centrale principper og målsætninger i den økonomiske reform, som er fastlagt i partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem Unionen og Georgien. Kommissionen orienterer regelmæssigt Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Finansielle Udvalg om udviklingen i forbindelse med forvaltningen af Unionens makrofinansielle bistand og forsyner dem med relevante dokumenter.

4. Unionens makrofinansielle bistand stilles til rådighed i en periode på to år og seks måneder, der begynder fra den første dag efter ikrafttrædelsen af det aftalememorandum, der henvises til i artikel 2, stk. 1.

[1] EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13.

Artikel 2

1. Kommissionen vedtager efter rådgivningsproceduren i artikel 6, stk. 2, et aftalememorandum, som fastlægger de økonomisk-politiske og finansielle betingelser, der er knyttet til Unionens makrofinansielle bistand herunder en tidsramme for betingelsernes opfyldelse. De økonomisk-politiske og finansielle betingelser skal være i overensstemmelse med de aftaler eller overenskomster, der henvises til i artikel 1, stk. 3. Disse betingelser har især til formål at styrke effektiviteten, gennemsigtigheden og ansvarligheden i forbindelse med bistanden, herunder de offentlige finansforvaltningssystemer i Georgien. Kommissionen fører regelmæssigt kontrol med fremskridt med hensyn til opfyldelsen af disse målsætninger. De detaljerede finansielle vilkår for Unionens makrofinansielle bistand fastlægges i den gavebistandsaftale og låneaftale, der indgås mellem Kommissionen og Georgiens myndigheder.

2. Under gennemførelsen af Unionens makrofinansielle bistand overvåger Kommissionen, om Georgien råder over fornuftige finansielle arrangementer, administrative procedurer samt interne og eksterne kontrolmekanismer, der er relevante for denne bistand, og om Georgien overholder den fastlagte tidsramme.

3. Kommissionen kontrollerer jævnligt, om Georgiens økonomiske politik er i overensstemmelse med målene for Unionens makrofinansielle bistand, og om de aftalte økonomisk-politiske betingelser opfyldes på tilfredsstillende vis. I denne forbindelse arbejder Kommissionen tæt sammen med Den Internationale Valutafond og Verdensbanken og, når det er nødvendigt, Det Økonomiske og Finansielle Udvalg.

Artikel 3

1. Under iagttagelse af betingelserne i stk. 2 stiller Kommissionen Unionens makrofinansielle bistand til rådighed i to rater, hver bestående af et gavebistands- og låneelement. Raternes størrelse fastlægges i aftalememorandummet.

2. Kommissionen frigiver raterne under forudsætning af en tilfredsstillende opfyldelse af de økonomisk-politiske og finansielle betingelser i aftalememorandummet. Anden rate må ikke udbetales tidligere end tre måneder efter frigivelsen af første rate.

3. EU-midlerne udbetales til Georgiens centralbank. Med forbehold af de bestemmelser, der fastlægges i aftalememorandummet, herunder en bekræftelse af de resterende budgetfinansieringsbehov, kan EU-midlerne overføres til Georgiens statskasse som den endelige modtager.

Artikel 4

1. De låntagnings- og långivningstransaktioner, der vedrører lånekomponenten i Unionens makrofinansielle bistand, gennemføres i euro med samme valørdato og må ikke udsætte Unionen for nogen ændring af forfaldsdatoen, for valutakurs- eller renterisici eller for nogen anden kommerciel risiko.

2. På anmodning af Georgien træffer Kommissionen de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at der i lånevilkårene og -betingelserne indføjes en klausul om førtidig tilbagebetaling, og at vilkårene og betingelserne for Kommissionens låntagningstransaktioner indeholder en tilsvarende klausul.

3. På anmodning af Georgien kan Kommissionen, hvis omstændighederne tillader en forbedring af rentesatsen på lånet, refinansiere hele eller en del af sit oprindelige lån eller omlægge de tilsvarende finansielle betingelser. Refinansierings- eller omlægningstransaktioner skal foregå på de betingelser, der er fastsat i stk. 1, og må ikke resultere i en forlængelse af den gennemsnitlige løbetid for det pågældende lån eller i en forhøjelse af restgælden på datoen for refinansieringen eller omlægningen.

4. Alle Unionens omkostninger i forbindelse med de låntagnings- og långivningstransaktioner, der er omfattet af denne afgørelse, afholdes af Georgien.

5. Kommissionen holder løbende Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Finansielle Udvalg underrettet om udviklingen i de transaktioner, der er omhandlet i stk. 2 og 3.

Artikel 5

Unionens makrofinansielle bistand gennemføres i overensstemmelse med Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget [1] samt gennemførelsesbestemmelserne hertil [2]. Især gælder det, at det aftalememorandum, den låneaftale og den gavebistandsaftale, der indgås med Georgiens myndigheder, skal indeholde bestemmelser om hensigtsmæssige foranstaltninger vedrørende forebyggelsen og bekæmpelsen af svig, korruption og alle andre uregelmæssigheder i forbindelse med Unionens makrofinansielle bistand. For at sikre større gennemsigtighed i forvaltningen og udbetalingen af midlerne skal aftalememorandummet, låneaftalen og gavebistandsaftalen også give mulighed for kontrol, bl.a. kontrol og inspektion på stedet, som skal foretages af Kommissionen, herunder Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig. Disse dokumenter skal også give Revisionsretten ret til at foretage revision, herunder om nødvendigt på stedet.

[1] EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

[2] Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 357 af 31.12.2002, s. 1).

Artikel 6

1. Kommissionen bistås af et udvalg. Dette udvalg er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011. Afgiver udvalget ikke nogen udtalelse, vedtager Kommissionen ikke udkastet til gennemførelsesretsakt, og artikel 5, stk. 4, tredje afsnit, i forordning (EU) nr. 182/2011 finder anvendelse.

Artikel 7

1. Senest den 30. juni hvert år forelægger Kommissionen en rapport for Europa-Parlamentet og Rådet om gennemførelsen af denne afgørelse i det foregående år, herunder en vurdering heraf. I rapporten redegøres der for forbindelsen mellem de økonomisk-politiske og finansielle betingelser, der er fastlagt i aftalememorandummet, Georgiens aktuelle økonomiske og finanspolitiske resultater og Kommissionens afgørelser om frigivelse af Unionens makrofinansielle bistandsrater.

2. Senest to år efter udløbet af den rådighedsperiode, der er omhandlet i artikel 1, stk. 4, forlægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en efterfølgende evalueringsrapport.

Artikel 8

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i …,

På Europa-Parlamentets vegne	*På Rådets vegne*
…	…
Formand	*Formand*

RÅDETS BEGRUNDELSE

I. INDLEDNING

Kommissionen vedtog sit forslag den 13. januar 2011.

Europa-Parlamentet fastlagde sin førstebehandlingsholdning på plenarmødet den 10. maj 2011. Det vedtog tre ændringer.

Den 23. januar 2012 nåede Rådet til politisk enighed om teksten til forslaget ([1]).

I overensstemmelse med artikel 294 i traktaten vedtog Rådet sin førstebehandlingsholdning den 10. maj 2012.

II. FORMÅL

Efter den væbnede konflikt med Rusland i august 2008 og i forbindelse med den globale finanskrise gav Europa-Kommissionen på den internationale donorkonference i oktober 2008 tilsagn om EU-bistand på op til 500 mio. EUR i støtte til den georgiske økonomi. Tilsagnet omfattede to mulige makrofinansielle bistandstransaktioner på 46 mio. EUR.

I begyndelsen af august 2010 afsluttede EU udbetalingen af den første makrofinansielle bistandstransaktion, som blev godkendt af Rådet i november 2009 ([2]). Godkendelsen af den anden makrofinansielle bistandstransaktion var betinget af, at der fortsat bestod eksterne finansieringsbehov ud over dem, der var dækket af IMF-arrangementet.

I et brev af 10. maj 2010 anmodede den georgiske finansminister om aktivering af anden del af Kommissionens tilsagn om EU-midler. Kommissionen mener, at aktiveringen af den anden del af den makrofinansielle bistand, der blev givet tilsagn om i 2008, er berettiget, eftersom betalingsbalancen og budgetstillingen fortsat er svag og sårbar, på trods af at den georgiske økonomi har det bedre.

Forslaget sigter på at bidrage til at dække landets eksterne finansieringsbehov, således som de er afdækket i samarbejde med IMF i forbindelse med standbyaftalen med IMF på 1,17 mia. USD, som har været på plads siden oktober 2008. Den foreslåede bistand vil for halvdelens vedkommende blive ydet som gavebistand og for den anden halvdels vedkommende som lån.

III. ANALYSE AF RÅDETS FØRSTEBEHANDLINGSHOLDNING

Den 1. marts 2011 trådte Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser (den nye komitologiforordning) i kraft.

Bestemmelserne om udøvelse af gennemførelsesbeføjelser i Kommissionens forslag om yderligere makrofinansiel bistand til Georgien skulle tilpasses til forordning (EU) nr. 182/2011.

Uformelle kontakter fandt sted i april 2011 mellem Europa-Parlamentet, Kommissionen og Rådet i henhold til punkt 16, 17 og 18 i den fælles erklæring om den praktiske gennemførelse af den fælles beslutningsprocedure ([3]).

Europa-Parlamentet kunne ikke nå til enighed med Rådet om de ændringer, der kræves for at tilpasse bestemmelserne om udøvelse af gennemførelsesbeføjelser til forordning (EU) nr. 182/2011.

([1]) Dok. 18792/11.
([2]) Rådets afgørelse 2009/889/EF af 30. november 2009 om makrofinansiel bistand til Georgien.
([3]) EUT C 145 af 30.6.2007, s. 5.

I maj 2011 fastlagde Europa-Parlamentet sin førstebehandlingsholdning med ændringer på følgende punkter:

Betragtning 18 — gennemførelsesbeføjelser
Europa-Parlamentets ændring 1

Ordlyden af betragtning 18 om overdragelse af gennemførelsesbeføjelser til Kommissionen er blevet ændret for at tage højde for ikrafttrædelsen af forordning (EU) nr. 182/2011.

Ændring 1 er blevet indarbejdet i Rådets førstebehandlingsholdning.

Artikel 2 — Vedtagelse af aftalememorandummet
Europa-Parlamentets ændring 2

Europa-Parlamentets ændring 2 foreskriver, at et aftalememorandum med en beskrivelse af de økonomisk-politiske og finansielle betingelser, der er knyttet til EU's makrofinansielle bistand, vedtages i overensstemmelse med rådgivningsproceduren.

Denne ændring afvises af Rådet på det grundlag, at aftalememorandummet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 182/2011 skal vedtages efter undersøgelsesproceduren.

Artikel 6 — Udvalg
Europa-Parlamentets ændring 3

Europa-Parlamentets ændring 3 henviser til artikel 4 i forordning (EU) nr. 182/2011 (rådgivningsproceduren).

Ændringen afvises af Rådet på det samme grundlag som ændring 2, nemlig at undersøgelsesproceduren bør finde anvendelse.

Endvidere foreslår Rådet at tilføje, at i tilfælde, hvor udvalget ikke afgiver udtalelse, skal Kommissionen ikke vedtage udkastet til gennemførelsesretsakt.

IV. KONKLUSION

Rådets holdning kommer kun med ændringer til Europa-Parlamentets førstebehandlingsholdning hvad angår bestemmelserne om udøvelse af gennemførelsesbeføjelser med henblik på at sikre den rette tilpasning til den nye komitologiforordning ((EU) nr. 182/2011). Rådet ser frem til konstruktive drøftelser med Europa-Parlamentet ved andenbehandlingen med henblik på en hurtig vedtagelse af afgørelsen.